

3458(XXX). 西属撒哈拉问题

A

大会,

审议了西属(西部)撒哈拉问题,

回顾载有给予殖民地国家和人民独立宣言的大会一九六〇年十二月十四日第 1514(XV)号决议,

又回顾其关于西属撒哈拉问题的一九六五年十二月十六日第 2072(XX)号决议、一九六六年十二月二十日第 2229(XXI)号决议、一九六七年十二月十九日第 2354(XXII)号决议、一九六八年十二月十八日第 2428(XXIII)号决议、一九六九年十二月十六日第 2591(XXIV)号决议、一九七〇年十二月十四日第 2711(XXV)号决议、一九七三年十二月十四日第 3162(XXVIII)号决议和一九七四年十二月十三日第 3292(XXIX)号决议,

又回顾其一九七四年十二月十三日第 3292(XXIX)号决议,其中决定请国际法院发表咨询意见,并请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会不断审查该领土的情况,包括遣派视察团前往该领土,

注意到在第 3292(XXIX)号决议第 3 段中,大会促请管理国推迟它打算在西属撒哈拉举行的全民投票,以待大会参照国际法院发表的咨询意见,决定为了在最佳可能情况下,根据第 1514(XV)号决议,加速该领土非殖民化过程所要遵循的政策,

审议了一九七五年十月十六日国际法院应大会第 3292(XXIX)号决议所载的要求而发表的咨询意见,<sup>63</sup>

审议了特别委员会报告书中有关西属撒哈拉领土的一章,<sup>64</sup>

又审议了一九七五年五月和六月相继访问西班牙、西属撒哈拉、摩洛哥、阿尔及利亚和毛里塔尼亚的联合国西属撒哈拉视察团所提出的报告,<sup>65</sup>

听取了管理国的说明<sup>66</sup>以及摩洛哥、<sup>67</sup>毛里塔尼亚<sup>68</sup>和阿尔及利亚<sup>69</sup>三国政府的声明,

又听取了各请愿人的发言,<sup>70</sup>

回顾安全理事会关于西部撒哈拉局势的一九七五年十月二十二日第 377(1975)号决议、一九七五年十一月二日第 379(1975)号决议和一九七五年十一月六日第 380(1975)号决议,

考虑到秘书长根据安全理事会第 377(1975)和 379(1975)号决议所编写的关于西部撒哈拉局势的报告,<sup>71</sup>

1. 重申西属撒哈拉人民根据大会第 1514(XV)号决议享有不容剥夺的自决权利;

2. 重申它信守民族自决原则,并关心地盼望根据联合国的有关决议,在能够保证和允许西属撒哈拉领土居民自由表达他们的真实意愿的体制内对他们适用该原则;

3. 重申管理国和联合国对在该领土实现非殖民化和保证西属撒哈拉人民自由表达其意愿的责任;

4. 赞赏地注意到国际法院关于西部撒哈拉的咨询意见;<sup>72</sup>

5. 满意地注意到一九七五年联合国西属撒哈拉视察团的报告,<sup>73</sup>并赞同其结论,即应当采取措施,使

<sup>65</sup> 同上,附件。

<sup>66</sup> 同上,《第三十届会议,第四委员会》,第二一七〇,二一七一,二一七七和二一七八次会议。

<sup>67</sup> 同上,第二一七一,二一七七和二一八一次会议。

<sup>68</sup> 同上,第二一七三,二一七七和二一八〇次会议。

<sup>69</sup> 同上,第二一七〇,二一七三,二一七七和二一八〇次会议。

<sup>70</sup> 同上,第二一七〇,二一七三和二一七八次会议。

<sup>71</sup> 《安全理事会正式记录,第三十年,一九七五年十月、十一月和十二月份补编》,S/11868, S/11874, S/11876 和 S/11880 号文件。

<sup>72</sup> 参看注 68。

<sup>73</sup> 《大会正式记录,第三十届会议,补编第 23 号》(A/10023/Rev.1),第十三章,附件。

<sup>63</sup> 《一九七五年国际法院报告,咨询意见,西部撒哈拉》,英文本第 12 页。给大会成员的送文函,见 A/10300。

<sup>64</sup> 《大会正式记录,第三十届会议,补编第 23 号》(A/10023/Rev.1),第十三章。

所有土著撒哈拉人民能够按照第 1514(XV)号决议的规定, 完全自由地在和平与安全的气氛下决定他们的前途;

6. 感谢西班牙政府以及摩洛哥、阿尔及利亚和毛里塔尼亚的政府给予视察团的合作和协助;

7. 请管理国西班牙政府按照视察团的意见和结论, 并按照国际法院的咨询意见, 同有关和关心的所有各方协商, 立即采取一切必要措施, 使所有土著撒哈拉人民能够充分地、自由地在联合国监督下行使他们的不容剥夺的自决权利;

8. 请秘书长同管理国西班牙政府和给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会协商, 作出必要的安排, 以监督上面第 7 段所述的自决行动;

9. 促请所有有关和关心的各方自行克制, 不要采取任何超越大会关于该领土的各项决定的单方面或其他行动;

10. 请特别委员会注意本决议的执行情况, 并就这个问题向大会第三十一届会议提出报告。

一九七五年十二月十日  
第二四三五次全体会议

## B

大会,

重申其一九六〇年十二月十四日第 1514(XV)号决议,

重申其一九六〇年十二月十五日第 1541(XV)号决议和一九六五年十二月十六日第 2072(XX)号决议, 以及一切其他有关的联合国决议, 特别是一九七四年十二月十三日大会第 3292(XXIX)号决议,

注意到一九七五年派往该领土的联合国视察团的报告,<sup>74</sup>

注意到一九七五年十月十六日国际法院就西部撒哈拉问题所发表的咨询意见,<sup>75</sup>

<sup>74</sup> 同上。

<sup>75</sup> 《一九七五年国际法院报告, 咨询意见, 西部撒哈拉》, 英文本第 12 页。给大会成员的送文函, 见 A/10800。

考虑到安全理事会一九七五年十月二十二日第 377(1975)号决议, 一九七五年十一月二日第 379(1975)号决议和一九七五年十一月六日第 380(1975)号决议,

1. 注意到毛里塔尼亚、摩洛哥和西班牙三国政府于一九七五年十一月十四日在马德里缔结的三方协定, 其全文已于一九七五年十一月十八日送交联合国秘书长;<sup>76</sup>

2. 重申撒哈拉当地一切土著人民按照大会第 1514(XV)号决议享有不容剥夺的自决权利;

3. 请一九七五年十一月十四日马德里协定当事各方保证尊重撒哈拉人民自由表示的愿望;

4. 请过渡的管理当局采取一切必要措施, 保证撒哈拉当地一切土著人民可以通过由秘书长指派的联合国代表协助安排的自由协商, 行使他们不容剥夺的自决权利。

一九七五年十二月十日  
第二四三五次全体会议

## 3480(XXX). 法属索马里问题

大会,

审议了所谓法属索马里(吉布提)的问题,

审查了给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会报告书中有关的一章,<sup>77</sup>

回顾载有《给予殖民地国家和人民独立宣言》的大会一九六〇年十二月十四日第 1514(XV)号决议,

还回顾大会关于所谓法属索马里(吉布提)的一九六六年十二月二十日第 2228(XXI)号 and 一九六七年十二月十九日第 2356(XXII)号决议,

<sup>76</sup> 《安全理事会正式记录, 第三十年, 一九七五年十月、十一月和十二月份补编》, S/11880 号文件, 附件三。

<sup>77</sup> 《大会正式记录, 第三十届会议, 补编第 23 号》(A/10023/Rev.1), 第十六章。